

吳

葦

譜

昭代叢書內集卷四十八

歙縣 張 湖山來同輯

吳江 沈懋 翠嶺 校

吳葦譜

長洲吳林息園著

王鏊姑蘇志云葦即菌多生西山松林下二

月生者名雷驚葦其色赤者名猪血葦味皆

鮮美又岳岱陽山舊志曰葦者惟山中有之

蓋草木之脂入土兼得膏澤則生驚蟄時生

昭代叢書 丙集 吳葦譜 卷四十八 世楷堂 藏板

者山人名曰雷驚葦高白而斑者曰溪驚紫

而青者曰青紫小而實者曰麩筋青赤色損

之有汁者曰朱血色黃而味甘者曰饒葦諸

種並佳 愚按赤色而損之有汁者謂之奶 汁葦非朱血也朱恐猪字之訛 又

牛若麟 吳縣志曰葦各處皆生山中獨多鶯

子葦最佳其他梅葦松葦茶葦桑葦菜花葦

皆可食吾蘇郡城之西諸山秀異產葦實繁

尤尚黃山者為絕勝何則以其地邇而易於 上市為最新鮮也他山者可就其地而食之

宜巖棲之士享厥美焉當春氣初萌雪融泥

軟雷欲發聲蟄猶未動其時產葦所為雷驚

者也一名戴沙村人於石罅沙土中尋而拾

之故又名石葦東坡又名雪葦色黑者曰烏

雷驚色黃者曰黃雷驚產於梅樹下者曰梅

樹葦菜花時生者曰菜花葦生穀樹上者曰

穀樹葦茶樹下生者曰茶棵葦桑園內產者

曰桑樹葦其形如鶩卵者曰鶩子葦小於鶩

子者曰黃雞卵葦叢生茅柴中者曰茅柴葦

昭代叢書 丙集 吳葦譜 卷四十八 世楷堂 藏板

甘而紫糖色者曰饒葦 有紫錄云人面色紫 日糖丹鉛總錄曰紫 檀色訛為 紫棠色

斯時天氣未熟無蛇虺之毒洎蟲

蝕之患雜以葦芽和筍為美陳仁玉所謂羞

王公登玉食者也以上諸葦皆與雷驚次第

而出故金昌豪右游山航船爭買獻新未見

其失食之勿疑宜列為上品其次有面紫者

日紫而草斑紋如雉者曰野雞斑葦楊樹下

產者曰楊樹葦損之有汁者曰奶汁葦而青 者曰青面子葦更有白面子紅面子赭而子

卽俗所謂醜面子梅氏乙減切音曆青黑色竝可食形如

手掌者曰佛手葶天氣初寒面生者曰紫花

葶色如薑黃者曰薑黃葶質瘦而高脚者曰

燈臺葶以上諸葶味俱美而時令已晏稍久

卽有蟲豸侵蝕難供染指宜列爲中品又次

有面縐而蠶者曰癩婆子葶白如玉者曰粉

團葶紅如橘皮而辣者曰橘皮葶如嫩張者

曰傘子葶白而滑者曰麪脚葶面紫出孫

音奇字梅氏作縐紅者曰紫血葶紫而或黃者曰紫

昭代叢書吳葶譜卷四十八 三 世惜堂藏板

富葶面鮮紅而穠白者曰豬血葶以上諸葶

雖皆可啖而味自劣於上中品者或有與毒

葶疑似者其列爲下品宜矣然一交六月則

雜葶百出如生於棟樹下者曰棟樹葶發於

椿樹下面黃穠白論簇而生者曰椿樹葶生

於某樹者卽指其樹而名但棟椿二樹產葶

偶然非恒有之物故不列品其有形如餠飴

味如海蛇者曰餠飴千金翼餠飴葶長面小者曰

烏雞鷲脚卽陽山所謂鷲鷲葶者是也又有

青紫粉者卽青紫葶也蕤筋葶者韌注急就

韌木也如蕤筋也皆憑村老以鄉俗語象形

立名亦不必多贅謹按林所品諸葶而食之

足矣其雜而莫識者可舍之而已其不堪食

者則有純白色而味苦者曰石灰葶李實蜀語有地

芝曰菌其面上如石灰者殺人其純白色者爲毒葶是處皆然

黑色而質薄傘張者曰椴炭葶蒼白色者曰瓦屑葶一名

灰子葶此三種俱塚墓間有石灰露處便生

四時皆有之雖未至害人亦木而無味之物

昭代叢書吳葶譜卷四十八 四 世惜堂藏板

也有灰黃色矮脚而粘滑無穠作細鍼空者

曰黃饅頭漸大如一升器背面如羊肚人又

呼之曰牛屎葶此山中人共棄之物雨後遍

山皆是更有苦而麻者曰苦麻葶疑皮葶一

名土葶綿繭葶卽綿葶頭面白有細紋如銀

絲碎之其氣粹粹孫樓吳音奇字音撮持方言味辣也食之戟

喉者曰生薑葶大毒面紅摺白比豬血葶倍

大者曰沙枋出王佐格古要論葶古墓間下有沙枋

往往生葶誤食殺人余嘗見一人以沙枋木

掃點火吃烟立斃歎毒

可知 以上諸毒葦略舉一二宜在所割設有

厥狀異於諸葦采者棄之而已瑣碎錄云凡

果異常必根有毒蛇忌食竊謂凡菌異常亦

必其下有蛇虺居焉陽山舊志又曰凡白摺

面紅者純白與無摺者采宜棄之生楓樹者

日笑葦食之令人笑不止飲以土漿則愈又

法烹時以燈草數莖投釜中燈草黑有毒不

可食故山中人剔葦 梅氏竹角切音捉 吳俗拾菌曰剔葦 必認

葦蕩如某山出何等葦某地出何等葦皆有

舊蕩不亂生者凡菌一處略出幾莖者佳如

論簇而生傾筐而得者必蛇葦也蛇涎亦能

成葦凡葦有名色可認者采之無名者棄之

此雖言一鄉之物而四方賢達之士宦游流

寓於吳山者當知此譜而采之勿輕食也然

林以醃雞之見尙多闕漏俟諸好事者廣識

而續之亦閩世之一功此作譜之大意也今

將諸葦可茹者謹陳如左

上品

昭代叢書

丙集

吳葦譜 卷四十八

五

世楷堂 藏板

雷驚葦 一名戴沙一名石葦二月間應驚蟄節候

而產故曰雷驚時東風解凍土鬆氣暖菌花如蕊

逆沙而生故又曰戴沙菌質外淡褐色如赭禰白

如玉瑩潔可愛大則繖張味甘美柔脆一種色黑

者曰烏雷驚色正黑禰帶紅山人謂紅禰烏葦

此種最早先諸葦而出味甘滑初生者俗呼葦子

色黃者曰黃雷驚嫩黃如染色似松花故又名曰

松花葦味殊勝當蟄蟲未動毒葦未生下筋勿疑

爲蘇郡之佳勝以冠諸葦

昭代叢書

丙集

吳葦譜 卷四十八

六

世楷堂 藏板

梅樹葦 多產梅樹下形小味殊菌質淡白略帶微

青禰作蓮肉色陳仁錫陽山志曰雷驚方長惟梅

根者貴色白而肥嚼作花氣

菜花葦 質瘦小外沉香色禰白淨菌口稍卷不作

繖張二三月菜花將開時生故名

穀樹葦 形瘦而小高脚薄口不作繖張質純黃如

沉香色味鮮作羹微韌二三月生 蘇子瞻與參寥

耳葦詩云老楮欲生黃耳葦故人兼致白芽葦按

楮即穀樹也陸佃埤雅作米穀之穀許慎說文楮

放翁對食作詩云滌餘多稼猶中熟種晚嘉蔬亦
半收黃耳葦生珠自喜白頭非長復何求言滌餘
陰濕葦生韭長也又秋思詩云後園楮
葦已堪烹其葦於後園可種而得者也

茶棵葦 黃黑如醬色白滿大面長脚味勝微勒陽
山西白龍祠左右茶樹下往往有之山園茶棵下

亦皆產不及白龍者香美祠僧云能清肺憶先父
嘗患肺熱面腫偶啖此菌良已更有竹窠葦亦黑
色長脚傘張味鮮

美尋着蕩子
傾筐可得

桑樹葦 紫色亦有黃色者形如香葦產桑園中沿
山園樹下處處有之光福諸山尤多山中人語云

昭代叢書

丙集

吳葦譜
卷四十八

七

世楷堂
藏板

食之明目

俗諺云
眼亮

解毒

出土桑根上生菌有毒勿
米按李時珍云古本草言

桑根見地上者名馬額有毒有行出土者名伏蛇
亦有毒本草別錄云出土上者殺人吳淑事類賦

亦云伏蛇馬額殺人
陶宏景曰不可輕信

鷺子葦 俗云鷺卵葦狀類鷺子形大不作繖張外

有護膜襖在膜內久則裂開方見有摺味殊甘滑

白者曰粉鷺子黃者曰黃鷺子黑者曰灰鷺子俱

為佳品更有黃色小於鷺子者曰黃雞卵葦亦一

類也

茅柴葦 產真山玉遮山叢生茅柴中菌質上下滑

潔瑩白圓潤初如蕊珠大則繖張摺作荷色如桃
花含露稍久變淡紫色一名紅襖葦味鮮美柔脆
春夏俱有

饅葦 卽松葦也於松樹茂密處松花飄墜著土生

菌一名珠玉葦緒紫色俗所謂紫糖色是也卷沿

淡藕味甘如饅故名饅葦黃山陽山皆有之惟錦

峰山昭明寺左右產之尤甚最為佳品采久或手

撓之作銅青色湯碟孫樓吳音奇字音纒
入聲論也湯碟也火薰藏

為珍品亦可致遠四月產者名青草饅葦八月產

昭代叢書

丙集

吳葦譜
卷四十八

八

世楷堂
藏板

者名西風饅葦有白色者曰白饅葦黃色者曰黃

饅葦更有一種名乾饅葦形如奶汁葦其柄白色

味皆美陳仁玉云凡物松出無不可愛

中品

紫面葦 面微紫襖潔白肥大傘張味美黃山最產

春夏俱有

野雞斑葦 外灰色黑斑白摺黑沿口高脚有斑紋

如雉故名黃山一路春夏俱產

楊樹葦 純白色味如雞肉絲而帶韌微有羶氣得

其葷蕩論簇面生山中人云味美異常祗宜自充
庖供何暇上市惟羊山一路有之

奶汁葷 緒黃色卷口損之有汁如乳質硬而蟲不
甚侵蝕食之木而味少四時俱生有長脚矮脚之
分更有白奶汁並可食

青面子葷 菌面青白雜斑嫩張者曰青面子白者
曰白面子紅者曰紅面子更有緒面子即俗謂之
鬚面子味皆美俱可食

佛手葷 一名掃帚葷一名燈葷葷一名葱管葷皆

昭代叢書

丙集 吳葷譜 卷四十八

九

世楷堂 藏板

象形也一根叢生如荳芽菜而灰白色味極柔滑
鮮美三月間多產支硎山及黃山貞山玉遮山處

處有之此品為鄉人所最尚者其鬻法用麪餅方
字着膩多下薑屑與杜園筍為羹真山居之上珍
也

紫花葷 面紫摺黃味美秋冬始生

薑黃葷 色如薑黃一名梔黃葷一名雞黃葷所謂

雞蹤者是也產黃山為多純黃色不另生補即於
背面縐紋如摺耳口饜而不卷亦不傘張味極鮮

美四時俱生山人所尚

燈臺葷 一名雞脚葷質瘦高脚黃黑色傘張頗似
西湖志餘所謂丁葷者味亦佳

下品

癩婆子葷 一名老婆襠厥狀肥大而面縐菌之最
蠢者也色黃白而帶黑暈仰卷摺如雞黃葷

粉團葷 一名玉葷純白如玉質如乾粉做成者不
作嫩張味甘勝涓潔

橘皮葷 紅如橘皮氣亦帶辣其質頗似猪血葷

昭代叢書

丙集 吳葷譜 卷四十八

十

世楷堂 藏板

傘子葷 色黃如奶汁葷嫩張出黃山

麵脚葷 色白而滑味為下

紫血葷 外淡紫而襠紅色味亦鮮美

紫富葷 一名紫葷積紫色或淡黃色味佳

猪血葷 色正紅鮮豔可愛味亦鮮美宿則色焉李

蜀語焉音焉焉同費雅焉於廢 味渝而不堪食矣
蔥也於音全焉蔥音遠敗也

有紅猪血葷色紅淡猪血葷色淡二種並可食無

東北三十里有膠山古膠爾隱居之地也山上有
南宋李忠定公丞相祠下有寶乳泉水味清冽
與泉之左右多產硃砂葷色紅味鮮脆然如火一
籃之中用一二莖色便奪目亦奇物也余友吳六

息天翼氏嘗讀書於此因得過訪而知之并附存焉

按巢氏云凡園圃所種之菜本無毒但葷菌等物皆是草木變化所生出於樹者為葷生於地者為菌並是鬱蒸溼氣變化所生故或有毒者人食遇此毒多致死甚疾速其不死者猶能令煩悶吐利良久始醒陳藏器曰菌冬春無毒夏秋有毒有蛇蟲從下過也夜中有光者欲爛無蟲者煮之不熟者煮訖照人無影者上有毛下無紋者仰捲赤色者並有毒殺人中其毒者地漿及糞清解之博物志及陶隱居孫真人

昭代叢書

丙集

吳葷譜 卷四十八

十一

世楷堂 藏板

俱言飲土漿尿汁愈汪穎曰凡煮菌投以薑屑飯粒黑色者殺人否則無毒陳仁玉云凡中其毒者必笑不止解以苦茗白礬勺新汲水併咽之無不立愈葉夢得乙卯避暑錄話治菌毒法亦治楓樹蕈食之即令人笑不止造地漿以治之掘地作坑以新汲水投坑中攪令濁少待其澄清取飲即活亦解諸毒東南山谷間多產菌然種類不一食之間有中毒往往至殺人者蓋蛇虺毒物所熏蒸也此方乃一僧所傳出本草隱居注居山者不可不知又黃休復茅亭客話

亦載此方邱瓊山羣書鈔方錄其法臞仙壽域神方菰菌毒兼河豚毒用陳壁土湯泡澄清冷飲嚼橄欖三五枚解之又食菌遇毒絞人尿汁飲一盞即活服諸吐利丸亦佳芝園主人急救良方食野菌毒用甘草不拘多少以蒜油一盞煎數沸冷服其毒自解夷堅志云崇寧間蘇州天平山白雲寺五僧行山間得蕈一叢甚大摘而食之至夜發吐三人急採鴛鴦草生啖遂愈二人不甚肯食吐至死此草藤蔓而生對開黃白花傍水依山處皆有所謂金銀花者是也

昭代叢書

丙集

吳葷譜 卷四十八

十一

世楷堂 藏板

又甯源食鑑本草黑豆煮汁飲之妙其菌之遇毒者怪異者不可勝數如段成式酉陽雜俎嶺南毒菌化為巨蜂修行里私第書齋紫荊枯根上六菌郭象暎車志菴蕈菌生光潤燦然彭乘墨客揮犀言菌不可妄食建寧縣巖間忽生一菌大如車蓋鄉民異之取以為饌食者輒死夷堅志又載簡坊大蕈及金溪田僕食蕈一家嘔血隕命六人邱岑幸以痛飲而免蓋酒能解毒故耳田汝成西湖遊覽志餘云宋乾道初靈隱寺後生一菌圓徑三尺紅潤可愛寺主驚喜以

為珍品不敢食獻於楊郡王王亦奇之是當為玉食
奏進於孝宗詔以美味宜供佛復賜靈隱寺蓋朝廷
初不知其出於寺也復持至寺盛之以盤經日頗有
汁液沾濡兩大爭舐之一時狂死寺主大驚日苟入
天廚必遭殊戮亟瘞之地蓋萬乘所御必有神護而
楊王大貴人寺主不私口腹皆免意外之禍此雖非
吾鄉之事而菌毒大抵皆然故錄以為戒

鏡水忍可禪師在寧國山中一日與僧三四人食蕈
俱中毒利那間二便頓遺身軟口吐正窘急時歎有

昭代叢書

丙集

吳蕈譜
卷四十八

三

世楷堂
藏板

市藥者上山僧眾言其故隨以甘草濃煎灌之同時

獲愈至今猶敗而喞口深山中而得此人非佛之相

逐耶否則幾至喪身失命忍公常為予道之又陽山

西花巷有人在一荒墩上采菌一叢煮而食之率然

毒發膚如琉璃使人往采蕈處察之見菌叢生如故

即掘之見一古塚滿中是蛇即以甘草煎湯啜之尋

愈故余每於臘月中糞坑內浸甘草人中黃以治蕈

毒及天行疫毒伏氣熱病痘科毒甚不能貫漿者悉

有神效其法用甘草為末將毛竹筒一段兩頭留節
刮去青竹皮節上開一竅納甘草于中仍以

也蕈葉柄削針開竅浸糞坑中四十
九日須至立春日取出陰乾任用 又一鄉人常以
草頭一種治蛇傷者用之輒愈人莫之識後有人細
察之方知是魚腥草此人云蛇在草上過其腹白裂
又云亦解蕈毒

俞成瑩雪叢說日夏秋雜菰蕈皆是惡蟲蛇氣結成
故凡蕈過時上市者當揀去無名者及與好蕈形似
者庶可食之如所謂石灰蕈頗似粉團蕈桴炭蕈頗

似野雞斑桴炭出江休復鄰緩雜志唐教坊優人事
李茂貞云歸長安賣桴炭是過一生一作
楚陸故翁老學菴筆記浮炭為桴炭謂投水則浮又
日樂天詩日暮半爐桴炭火黃寧物類相感志又作

昭代叢書

丙集

吳蕈譜
卷四十八

高

世楷堂
藏板

煇瓦屑蕈頗似青面子黃饅頭者小時一似雷驚蕈

獨此幾種四時俱產人必雜而市之雖不至殺人而

厥性叵測故再表而出之又有一種鬼涼傘生陰溼

處或朽木及糞壤上或多年茅屋上雨後所生丹鉛

總錄日唐詩老屋茅生菌飢年竹有華此菌是也一

名鬼蓋陶宏景名朝生取莊子朝菌之意陳藏器又

名鬼屋生陰溼處如菌其蓋黑而莖赤和醋傅瘡毒

惡瘡馬脊瘡周密癸辛雜識言菌蕈類皆幽隱蒸溼

之氣如鬼織者其稟陰溼之氣而成也慎勿悞食

余謂葦爲無根菜才生兩三日卽爛而不堪食矣吳僧贊寧曰合葦以箬籠盛貯不可近泥壁近則易壞山中人將餽葦湯煤火熏亦可藏食呼之曰杜香葦凡洗葦必須逐箇輕手拈取搯去泥沙貯淨器中浮音扶唐皮日休紀麻撮要清明曬得柳條枯十隻糞缸九隻浮應入七虞於水上拭去沙土不可畚水亂冲致沙入穢內莫之能出粗人勿令爲此幽人韻七拾得佳苗檢去宿者香油炒透和以鹽醃薑屑再煮極熟供食余謂饌鮓鮓北山經名赤鮓音圭與鮮菌皆有毒須煮得透熟厥毒自解易牙遺意專究食昭代叢書

丙集 吳葦譜 卷四十八

五 世楷堂 藏板

又按郡志止得雷驚豬血二種吳縣志葦六種人所共識陽山舊志葦六種有莖高白而斑者曰溪鶯此卽鶯子葦發高者又名雞鶯又名鶯卵葦之類也紫而青者曰青紫卽餽葦之久而未采色蔞而作青紫者也小而實者曰麩筋卽麩脚葦類陽山產葦亦繁志所載止此而已長洲縣新舊志物產併不載未審何意

附新葦詩四首

老翁雨過手提筐侵曉山南斫葦忙敢爲家人充口腹賣錢端爲了官糧
梅花水發接桃花又動南山礮礮車春熟卻教無麥種松間剩有菌如麻
松花着處菌花生雨後巖前采幾莖分付山妻好珍重葦芽籬筍共爲羹

看他車馬踏京塵博得邯鄲一欠伸爭似平生鉏菜手栽花拾菌過殘春

康熙癸亥歲一春風雨菜麥盡竭種子無粒是年產葦極多若松花飄墜着處成菌昭代叢書

丙集 吳葦譜 卷四十八

六 世楷堂 藏板